



## 致读者信

尊敬的各位读者：

自从2006年以来，每年1月非洲联盟（非盟）大会都如约而至；今年也不例外，第30届非盟大会自22日就在非盟总部所在地亚的斯亚贝巴开启，到28-29日正式转入首脑峰会。峰会首先“迎来送往”，欢送2017年非盟主席几内亚总统孔戴（Alpha Conde）教授，迎来新的年度主席、卢旺达总统卡加梅先生。卡加梅领导大屠杀后的卢旺达取得了有目共睹的变化，但其治理风格也常常被诟病为“不民主”；观察家于是对于卡加梅会否把“独裁”的风格带到非盟的治理结构中忧心忡忡。我们特别选择了卢旺达媒体的一篇解读文章，为读者朋友理解非盟开启的卡加梅领导的改革进程提供观察。早在2017年7月宣布的时候，本届峰会的主题“赢得反腐败斗争的胜利：一条非洲转型的可持续之路”，就饱受质疑、甚至讥笑，不仅非洲领导人反腐败的政治意愿和执行能力不被看好，更多怀疑之声是出于对非洲和非洲人固有的轻视和不信任。不难发现，尽管从非盟设置议程到成员国落实行动可能有很长的路要走，但将这个影响制约非洲发展的问题提出、做足够的研究并向公众传播、提高全民的意识和决心，是问题最终解决的前提。峰会显示，前任非盟委员会主席德拉米尼祖玛时期通过的成员国对进口产品征收0.2%关税来支持非盟自己的维和等任务的决定通过以来，已经有21个成员国接受并缴纳这部分费用，因为过多依赖外部伙伴的财政支持而苦恼的自主性问题得以部分缓解。值得注意的是，与反腐败相关的，“姆贝基报告（非洲非法资金外逃报告）”中每年500亿以上资金非法流出这个富饶大陆的事实不断在峰会上被提及，占这个额度的至少5%以上源于贪污腐败。触目惊心的数据在帮助非洲国家领导人和民众提升对问题紧迫性的认知，有的国家已经开始采取实际的行动，安哥拉新任总统若昂·洛伦索发起追回非法海外资产的运动即是一例。可以预见，一定会有更多的非洲国家，在国际社会的足够支持配合的前提之下，治理贪污腐败，提高金融交易透明度（从而追回国际大公司从商业途径非法流走的60%的资金），并从而让真正实现非洲自己的问题自己解决。

African Union 



An Integrated, Prosperous and Peaceful Africa

مسار مستدام لتحويل أفريقيا

A sustainable path for Africa's Transformation

Une voie durable pour la transformation de l'Afrique

Um caminho sustentável para transformação de África



## 致读者信

奥廷加自己宣布为“人民的总统”的仪式，成为象征2017年肯尼亚一波三折大选最后落幕的尘埃。尽管肯尼亚塔政府切断电视直播信号、制止新闻从业人员进行现场报道等举动招来了一些民怨，肯尼亚高等法院又一次以命令直播恢复的方式显示自己的独立性；非盟委员会主席法基第一时间依据非盟宪章对奥廷加这种破坏法治的行为公开发表严重的关切，其他国际社会各方纷纷效仿。在自己的国家工作、不断向我们提供最实时的肯尼亚动态消息的北大校友William，尽管来自于奥廷加同一族群，这次显然没有了那么多焦虑，而只是简单地说，这就是一个joke（笑话）！

本周的另外一个热闹的多边舞台是在达喀尔由塞内加尔总统和法国总统马克龙联合作为东道主的“Global Partnership for Education”年会（该机构由世界银行2002年组织发起）。该机构的现成员国为65个发展中国家，以非洲国家为主。但是以加纳总统纳纳·阿库福-阿多为代表的参与者，更多发出的是非洲如何自己主导教育问题的解决，自己先要用非洲自己的钱——比如姆贝基报告中提到的非法外逃资金——支持自己的事业，同时接受其他国际伙伴的帮助（见本期内容第7条）。同样的声音，在美国和非洲在埃塞俄比亚首都亚的斯亚贝巴举行的商业投资论坛上也非常明显（见本期内容第8条）。

马克龙在短短的两个多月时间里，已经第二次到访非洲，显示了法国新政府紧锣密鼓的非洲新政策。然而，在尼日利亚著名女作家阿迪契与法国记者的对话中，非洲文化界却意外发现了法国对非洲的无知，因为“他们不知道非洲，尼日利亚，有书店吗？”（见本期内容第9条）。

非洲总有新鲜事儿。这个星期，面临2019年即将到来的大选，人口最大的非洲国家突然发现了自己的短板，“女性议员比例位于非洲国家最低档”，而且根据联合国数据，尼日利亚在全球女性参政比例中也在倒数十名内。关于非洲女性在政界被边缘化的讨论，本期提供了最新一期《新非洲女性》杂志中对于尼日利亚案例的分析。作为参照，这期杂志也发表了塞内加尔在2011年以来在“家庭生育计划”方面的明显进步的文章，而这也是非洲大陆当前的热点问题，是人们在讨论社会进步、特别是女性地位提升的重要方面。另外，北大非洲留学生章贤雅同学在CGTN官网发表的文章，也研究了非盟框架之下对于非洲女性问题的解决方案，收录在本期电讯里面，以飨读者。

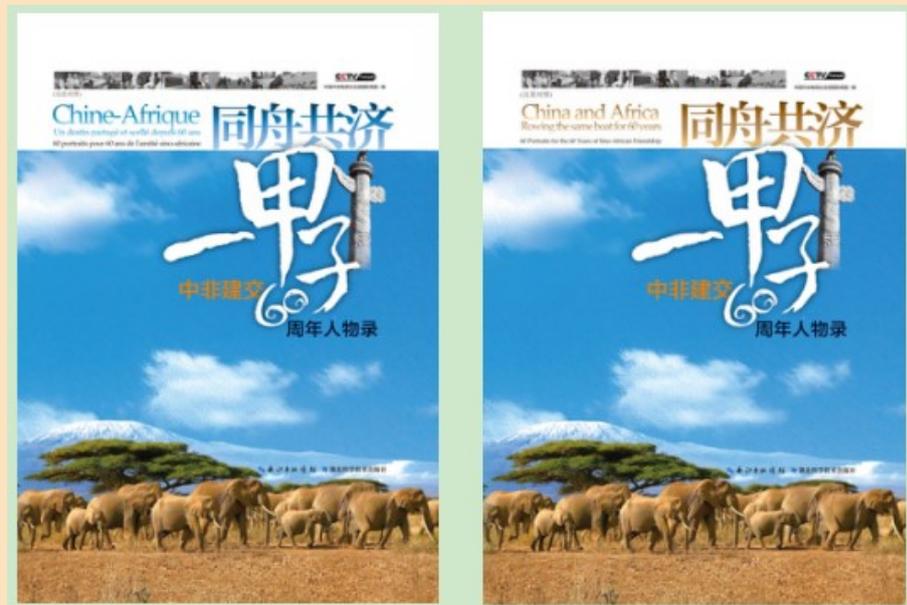
中心成员：刘海方

2018年2月5日



## 中心活动

1. 2018年1月，与中央电视台法语频道《同舟共济一甲子》电视系列专题片及人物录同时发行的《同舟共济一甲子 中非建交60周年人物录》（汉英对照、汉法对照）由长江出版传媒/湖北科学技术出版社）出版，共收录中国与非洲各领域友好互利合作具有代表性的60个人物故事（中国与非洲各30人），北大国关校友、埃塞俄比亚总统穆拉图先生、首任中国政府非洲事务特别代表及北大非洲研究中心特邀研究员刘贵今大使与非洲研究中心主任李安山教授被收录其中。



2. 1月28日，PUASA 成员、PKU Africa Thinktank外联部部长、African Diaspora Volunteer Network创始人章贤雅（Runako Bernard-Stevenson同学（在CGTN官网针对正在进行的非洲联盟大会发表文章“Opinion: Women’s roles in the African Union and the continent - CGTN 具体见链接[https://news.cgtn.com/news/796b544e30677a6333566d54/share\\_p.html](https://news.cgtn.com/news/796b544e30677a6333566d54/share_p.html)
3. 1月31日，中非卓越项目总监吴桐女士访问刘海方，讨论延请北大热爱非洲的中外同学去该机构实习的问题。



## 本期内容 (Contents)

1、Rwanda's President Kagame takes over as chair of African Union :: Kenya - The Standard ( In English )

卢旺达总统卡加梅掌舵非盟 ( 英文 ) <https://www.standardmedia.co.ke/article/2001267668/rwanda-s-president-kagame-takes-over-as-chair-of-african-union>

2、The Fall of the African Wall! – GATETE VIEWS ( In English )

非洲之墙的倒掉 ( 英文 )

<http://gateteviews.rw/the-fall-of-the-african-wall/>

3、Interview on the Theme of the Year 2018 Addressed to Hon Bégoto MIAROM Chairperson of the AU Advisory Board on Corruption ( In English )

非盟“反腐败”顾问团主席谈2018年峰会主题 ( 英文 )

<https://au.int/en/pressreleases/20180130/interview-theme-year-2018-addressed-hon-b%C3%A9goto-miarom-chairperson-au-advisory>

4、Report of the High Level Panel on Illicit Financial Flows from Africa ( In English )

姆贝基报告全文：非洲的非法外逃资金 ( 英文 )

[https://www.uneca.org/sites/default/files/PublicationFiles/iff\\_main\\_report\\_26feb\\_en.pdf](https://www.uneca.org/sites/default/files/PublicationFiles/iff_main_report_26feb_en.pdf)

5、Statement of the Chairperson of the Commission on the Situation in Kenya | African Union ( In English )

非盟委员会主席对于肯尼亚局势的声明 ( 英文 )

<https://au.int/en/pressreleases/20180201/statement-chairperson-commission-situation-kenya>



## 本期内容 (Contents)

6、Kenyan court orders govt to end TVs shutdown - The East African ( In English )

肯尼亚高等法院命令政府恢复电视信号 ( 英文 )

<http://www.theeastafrican.co.ke/news/Kenya-court-order-government-end-TVs-shutdown/2558-4287664-kn5hw7/index.html>

7、GPE Financing Conference, an Investment in the Future, Dakar 2018 | Global Partnership for Education ( In English )

投资未来--- “全球教育伙伴 ” 会议 ( 英文 )

<https://www.globalpartnership.org/event/gpe-financing-conference-investment-future-dakar-2018>

8、African Leaders call for “Partnership not Support” at Africa Business and Investment Forum - CNBC Africa ( In English )

非洲领导人在美-非商业投资论坛上呼吁 “商业伙伴而不是援助 ” ( 英文 )

<https://www.cnbc africa.com/apo/2018/01/31/african-leaders-call-for-partnership-not-support-at-africa-business-and-investment-forum/>

9、Reporter to Adichie — 'Are there bookshops in Nigeria?' | News | Africa | M&G ( In English )

法国记者问阿迪契---尼日利亚有书店吗 ? ( 英文 )

<https://mg.co.za/article/2018-01-30-nigerian-author-chimamanda-ngozi-adichie-answers-question-on-librarybookshops>

10、Female leaders fear women being sidelined in Nigeria's 2019 ( In English )

尼日利亚女性领导人忧虑女性被边缘化。 ( 英文 )

<http://news.trust.org/item/20180130160910-tbfe3/>



11、Nigeria: The lack of Gender Balance & Africa's Hot Issue: Family Planning ( In English )

尼日利亚的性别平衡问题以及“热点聚焦：家庭生育计划”----新非洲女性New African Woman - Issue 44 ( 18-19页 ) ( 英文 )

<https://reader.exacteditions.com/issues/59586/page/19>

12、ED offers 99 yr leases to white farmers ( In English )

津巴布韦白人重新获得99年土地租约 ( 英文 )

<http://www.newzimbabwe.com/news-46367-ED+offers+99+yr+leases+to+white+farmers/news.aspx>

13、East Africa leads in agriculture targets - The East African ( In English )

农业发展投入方面，东非为翘楚 ( 英文 )

<http://www.theeastafrican.co.ke/news/East-Africa-leads-in-agriculture-targets/2558-4290338-we9uygz/index.html>

14、Freeze on Juba warlord's assets set to hurt EA economies - The East African ( In English )

南苏丹受制裁，将影响东非经济 ( 英文 )

<http://www.theeastafrican.co.ke/news/Asset-freeze-South-Sudan-warlords/2558-4290638-amiemw/index.html>

15、African Leaders Malaria Alliance Forum 2018: Six WHO African Countries Awarded a Prize for their Achievements in the Fight Against Malaria - allAfrica.com ( In English )

2018年非洲领导人疟疾联盟论坛：6个非洲国家获得世界卫生组织奖 ( 英文 )

<http://allafrica.com/stories/201802020885.html>



北京大学非洲研究中心 PKUCAS

## 北大非洲电讯 PKU African Tele-Info No.349 2018-2-5

《北大非洲电讯》之前各期均可从北京大学非洲研究中心的网站下载，网站的《北大非洲电讯》链接如下：

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

Back issues of *PKU African Tele-Info* can be downloaded from the following websites of Centre for African Studies Peking University. The following is the link.

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

请关注北京大学非洲电讯

Please pay attention to PKU African Tele-Info WeChat public number

微信公众号



北京大学非洲研究中心致力于加强非洲研究，促进中非合作。以上内容并不代表北京大学非洲研究中心的观点，如需引用，请参见消息原出处。如需订阅或退订《北大非洲电讯》，请发送电子邮件至：[pkucas@vip.163.com](mailto:pkucas@vip.163.com)

北京大学非洲研究中心  
北京市海淀区颐和园路5号  
北京大学国际关系学院  
邮编：100871  
联系电话：  
86-10-62751999；86-10-62752941  
传真：86-10-62751639  
中心主页：<http://caspu.pku.edu.cn/>  
电子邮箱：[pkucas@vip.163.com](mailto:pkucas@vip.163.com)

Center for African Studies  
School of International Studies  
Peking University  
Haidian District, Beijing, China 100871  
Tel: 86-10-62751999；86-10-62752941  
Fax: 86-10-62751639  
Homepage: <http://caspu.pku.edu.cn/>  
E-mail: [pkucas@vip.163.com](mailto:pkucas@vip.163.com)